

Kurs „Język rosyjski w badaniach genealogicznych”
prowadzony na Wydziale Nauk Historycznych

1. Grupa docelowa/ Adresaci innej formy kształcenia

Kurs jest adresowany do osób znających język rosyjski, zainteresowanych prowadzeniem badań genealogicznych z wykorzystaniem źródeł rosyjskojęzycznych, a w szczególności do absolwentów studiów podyplomowych „Genealogia. Teoria i Praktyka”, chcących pogłębić i rozszerzyć kompetencje nabyte w trakcie studiów.

2. Wymagania wstępne/ Kryteria rekrutacyjne

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie umożliwiającym komunikację (kandydat samodzielnie określa swój poziom znajomości języka). Rekrutacja odbywa się na podstawie kolejności zgłoszeń.

3. Cele kształcenia

Celem kształcenia jest rozszerzenie i pogłębienie umiejętności językowych (w języku rosyjskim) niezbędnych do prowadzenia badań genealogicznych oraz rozszerzenie wiedzy dotyczącej źródeł rosyjskojęzycznych wykorzystywanych w badaniach nad historią rodziny. Uczestnicy kursu zapoznają się również z zaawansowanym słownictwem i zwyczajami obowiązującymi w komunikacji związanej z poszukiwaniem przodków, a także zaawansowanymi metodami prowadzenia kwerend archiwalnych.

4. Sylwetka absolwenta

Absolwent kursu posiada pogłębioną i uzupełnioną wiedzę dotyczącą badań genealogicznych oraz wykorzystywanych w trakcie tych badań źródeł rosyjskojęzycznych. Posługuje się zaawansowaną terminologią rosyjskojęzyczną wykorzystywaną w komunikacji związanej z prowadzeniem kwerendy archiwalnej w różnych instytucjach oraz na innych etapach badań genealogicznych, a także występującą w źródłach będących przedmiotem badań.

5. Efekty uczenia się:

l. p.	Opis zakładanych efektów uczenia się (przy użyciu czasowników operacyjnych)	Odniesienie do PRK	Sposoby weryfikacji (np. test, kolokwium ustne, raport, obserwacja ciągła podczas aktywności na zajęciach)
Wiedza			
W1	Absolwent wykorzystuje specjalistyczne, rosyjskojęzyczne pojęcia z zakresu genealogii, niezbędne do prowadzenia badań nad historią rodziny	P7S_WG	Zadanie zaliczeniowe
W2	Absolwent identyfikuje różne rodzaje źródeł niezbędnych do prowadzenia badań genealogicznych	P7S_WG	Obserwacja aktywności na zajęciach
W3	Absolwent identyfikuje narzędzia oraz sposoby prowadzenia kwerend archiwalnych niezbędnych dla prowadzenia badań genealogicznych	P7S_WG	Obserwacja aktywności na zajęciach
Umiejętności			
U1	Absolwent posługuje się zaawansowanym słownictwem w języku rosyjskim wykorzystywanym w prowadzeniu badań genealogicznych	P7S_UK	Zadanie zaliczeniowe
U2	Absolwent wyszukuje, analizuje i selekcionuje informacje pochodzące ze źródeł rosyjskojęzycznych w celu rozwijania wiedzy genealogicznej i historycznej	P7S_UK	Obserwacja aktywności na zajęciach
U3	Absolwent dokonuje oceny przydatności różnego rodzaju źródeł rosyjskojęzycznych dla badań genealogicznych	P7S_UK	Obserwacja aktywności na zajęciach

Kompetencje społeczne			
K1	Absolwent jest zorientowany na ciągłe zdobywanie wiedzy w związku rozwojem badań genealogicznych	P7S_KK	Obserwacja aktywności na zajęciach
K2	Absolwent dostrzega i rozumie znaczenie dobrych obyczajów w komunikacji związanej z prowadzeniem genealogicznych w instytucjach rosyjskojęzycznych	P7S_KR	Obserwacja aktywności na zajęciach
K3	Absolwent angażuje się w prace badawcze nad historią rodziny dla rozwoju badań ogólnohistorycznych	P7S_KO	Obserwacja aktywności na zajęciach

6. Zakres tematyczny

Blok I (10 godz.) Ogólna terminologia badań genealogicznych w języku rosyjskim

1. Wprowadzenie. Podstawowa terminologia genealogiczna, historyczna i archiwalna. Archiwa: zespoły, katalogi, inwentarze (2 godz.)
2. Źródła: nazwy dokumentów. Narzędzia internetowe. Bazy, biblioteki elektroniczne (2 godz.)
3. Rodzaje pisma używanego w źródłach i kaligrafia (2 godz.)
4. Edukacja w Imperium Rosyjskim z perspektywy kwerendy genealogicznej (2 godz.)
5. Komunikacja rosyjskojęzyczna w poszukiwaniach genealogicznych (I): zapytania do archiwum, rozmowy na forach internetowych, e-maile w sprawie współpracy (2 godz.)

Blok II (8 godz.) Administracja w Imperium Rosyjskim i kwerendy tematyczne (I)

1. Administracja i urzędnicy w Imperium Rosyjskim z perspektywy kwerendy genealogicznej (2 godz.)
2. Prowadzenie kwerendy tematycznej dotyczącej szlachty (2 godz.)
3. Urzędnicy, zawody, rodzaje miejsc zatrudnienia – terminologia specjalistyczna (2 godz.)
4. Akta notarialne – terminologia specjalistyczna (2 godz.)

Blok III (10 godz.) Kwerendy tematyczne (II) i zaawansowana terminologia używana w komunikacji

1. Omówienie zadań domowych (2 godz.)
2. Kwerenda tematyczna: wojskowi, żołnierze, oficerowie (2 godz.)
3. Kwerenda tematyczna: więźniowie, zesłańcy (2 godz.)
4. Kwerenda tematyczna: gazety XIX-wieczne (2 godz.)
5. Komunikacja rosyjskojęzyczna w poszukiwaniach genealogicznych (II): dobre obyczaje, slang, zasady savoir-vivre (2 godz.)

Blok IV (6 godz.) Studia przypadków i podsumowanie kursu

Ćwiczenia. Studia przypadku (4 godz.)

Podsumowanie kursu, omówienie zadań zaliczeniowych (2 godz.)

7. Organizacja nauki

Tryb zajęć: zajęcia będą się odbywać w całości zdalnie, w czasie rzeczywistym, na MS Teams

Język wykładowy: polski

Łączny nakład pracy: 50 godz. (34 godz. – udział w zajęciach + 16 godz. – przygotowanie do zajęć i wykonywanie zadanych ćwiczeń) – 2 ECTS

Liczba godzin dydaktycznych: 34

8. Warunki otrzymania zaświadczenia o ukończeniu innej formy kształcenia

Warunkiem otrzymania zaświadczenia o ukończeniu kursu jest obecność oraz aktywny udział w zajęciach, a także pozytywna ocena z zadania zaliczeniowego.